Genie
A TEREX BRAND

Manuel de l'opérateur

Plage de numéros de série

Genie Lift™

avec
consignes
d'entretien

Traduction des instructions
originales
Second Edition
Third Printing
Part No. 1314200FRGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Table des matières

Introduction 1
Définition des symboles et illustrations de mise en garde 6
Sécurité générale 7
Sécurité de la zone de travail 9
Légende 12
Inspections 14
Instructions d’utilisation 24
Instructions de transport et de levage 27
Entretien 28
Tableaux des capacités de charge 29
Caractéristiques techniques 31

Copyright © 1995 par Genie Industries

Deuxième édition: troisième impression, août 2026

Genie est une marque déposée de Terex South Dakota, Inc. aux États-Unis et dans de nombreux autres pays.

Conforme à :

CE Directive « Machines » 2006/42/CE (valable jusqu'au 19 janvier 2027)

Règlement (UE) 2023/1230 relatif aux machines (applicable à compter du 20 janvier 2027)

Introduction

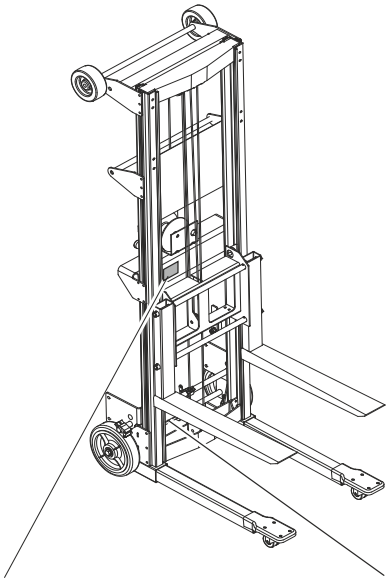
À propos de ce manuel

Genie se réjouit que vous ayez choisi une de ses machines pour votre application. Notre priorité principale est la sécurité des utilisateurs, qui est mieux assurée par des efforts conjoints. Cet ouvrage est un manuel de l’opérateur et d’entretien quotidien destiné aux utilisateurs ou aux opérateurs d’une machine Genie.

Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, contacter Genie.

Identification du produit

Le numéro de série de la machine se trouve sur l’étiquette de numéro de série.



Étiquette de numéro de série

Numéro de série marqué sur le châssis

Usage prévu et guide de familiarisation

Cette machine est prévue pour le levage de matériaux. Avant d’utiliser la machine, il appartient à l’opérateur de lire et de comprendre ce guide de familiarisation.

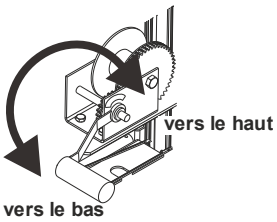
- ❑ Chaque personne doit être formée à l’utilisation d’un monte-charge.
- ❑ Chaque personne autorisée, compétente et formée doit être familiarisée avec le monte-charge.
- ❑ Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine.
- ❑ Il appartient à l’opérateur de lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité fournies dans le Manuel de l’opérateur.
- ❑ Le Manuel de l’opérateur se trouve dans le coffret du manuel de la machine.
- ❑ Pour les applications spécifiques du produit, voir **Contacter le fabricant**.

Introduction

Mouvement correspondant de la machine :



Verrou de roulette orientable



Relevage et abaissement du chariot

Limites d’utilisation :

- Cette machine est conçue pour amener du matériel sur un lieu de travail en hauteur.
- Ne pas relever le chariot tant que la machine n’est pas sur une surface ferme et plane.

Contrôle de la stabilité signifie :

- Stabilisateur (le cas échéant)
- Pied

Enveloppe restreinte :

- Accessoires porte-charge (Se reporter à la section Tableaux des capacités de charge.)

Introduction

Distribution et respect des bulletins

La sécurité des utilisateurs des produits est d'une importance capitale pour Genie. Genie utilise divers bulletins pour communiquer des informations importantes sur la sécurité et les produits aux distributeurs et aux propriétaires de machines.

Les informations contenues dans ces bulletins sont liées à des machines spécifiques et basées sur le modèle de machine et le numéro de série.

La distribution des bulletins s'effectue sur la base du dernier propriétaire enregistré et du distributeur qui lui est associé, il est donc important d'enregistrer la machine et de mettre à jour ses informations de contact.

Pour garantir la sécurité du personnel et maintenir le fonctionnement fiable de la machine, veiller à effectuer l'action indiquée dans un bulletin respectif.

Pour afficher des bulletins ouverts pour votre machine, consulter notre site internet : www.genielift.com.

Déclaration de conformité

Un exemplaire de la déclaration de conformité d'origine est disponible sur notre site internet à l'adresse https://my.genielift.com.

Contacter le fabricant

Il peut parfois être nécessaire de contacter Genie. Lorsque c'est le cas, fournir les numéros de modèle et de série de la machine, ainsi que le nom et les coordonnées de son propriétaire. Genie doit dans tous les cas être contacté pour :

Signaler un accident ;

Toutes questions concernant les applications et la sécurité du produit ;

Les normes et informations relatives à la conformité aux réglementations ;

Les mises à jour de propriétaire, telles que les changements de propriétaire de la machine ou de coordonnées. Se reporter à Transfert de propriété, ci-dessous.

Transfert de propriété de la machine

Les quelques minutes passées à mettre à jour les informations sur le propriétaire permettront de recevoir des informations importantes sur la sécurité, l'entretien et l'utilisation de la machine.

Enregistrer cette machine sur le site internet www.genielift.com ou en appelant le 1 800 536 1800 (numéro gratuit aux États-Unis).

Introduction



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.

  1 Éviter toute situation à risque.

  Prendre connaissance des règles de sécurité et s’assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

  4 Inspecter le lieu de travail.

  5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

- ❑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l’opérateur et autocollants de la machine).
- ❑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l’employeur et les réglementations du chantier.
- ❑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.
- ❑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Maintenance des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou endommagé. Penser à la sécurité de l’opérateur à tout moment. Nettoyer les autocollants de sécurité avec du savon doux et de l’eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de solvant, ils risqueraient d’endommager le matériau des autocollants de sécurité.

Légende des autocollants

Les autocollants des produits Genie utilisent des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde : avertit le personnel de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.



Rouge : indique la présence d'une situation à risque imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



Orange : indique la présence d'une situation à risque potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Jaune avec symbole de mise en garde : indique la présence d'une situation à risque potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

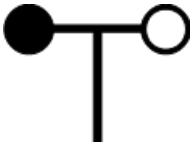


Jaune sans symbole de mise en garde : indique la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

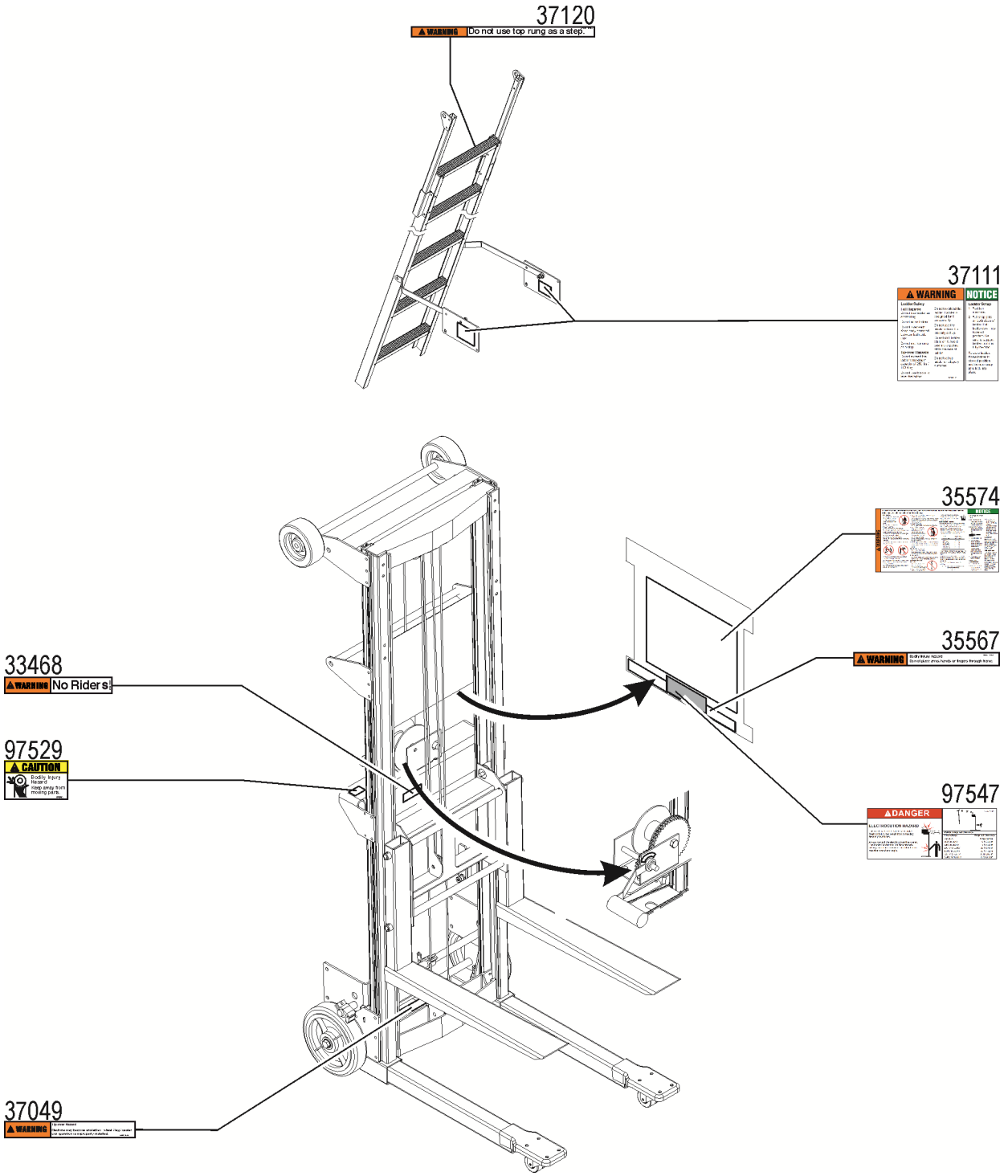


Vert : fournit des informations relatives à l'utilisation ou l'entretien de la machine.

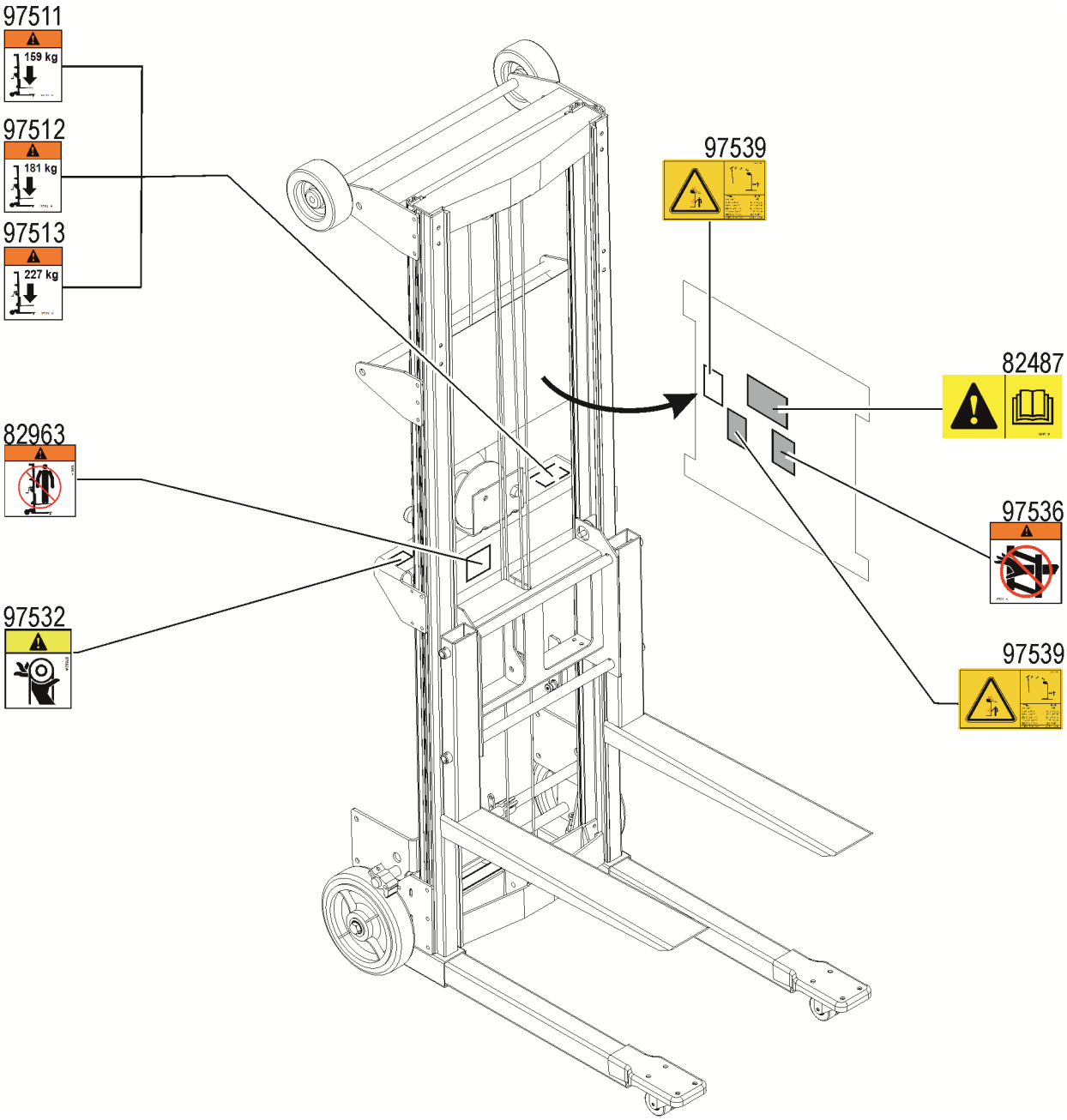
Définition des symboles et illustrations de mise en garde

 Lire le manuel de l’opérateur.	 Lire le manuel d’entretien.	 Risque d’écrasement	 Défense de fumer.	 Risque de collision
 Risque de chute	 Risque de renversement	 Risque de renversement	 Risque d’électrocution	 Risques liés à l’utilisation d’une machine endommagée
 Risque de blessures corporelles	 Force latérale	 Vitesse du vent		

Sécurité générale



Sécurité générale



Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d’électrocution

Cette machine n’est pas isolée au niveau électrique et n’offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.

Maintenir une distance de sécurité par rapport aux lignes et aux appareils électriques, conformément aux réglementations officielles en vigueur et au tableau suivant.

Tension phase à phase	Distance minimum de sécurité	
0 à 300V	Éviter tout contact	
300V à 50kV	10 pi	3,05 m
50kV à 200kV	15 pi	4,60 m
200kV à 350kV	20 pi	6,10 m
350kV à 500kV	25 pi	7,62 m
500kV à 750kV	35 pi	10,67 m
750kV à 1 000kV	45 pi	13,72 m

Tenir compte du mouvement de la nacelle et de l’oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents violents.

Rester éloigné de la machine si elle touche des lignes sous tension. Le personnel ne doit pas toucher ou utiliser la machine tant que les lignes d’alimentation sont sous tension.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

⚠ Risques de renversement

Ne pas dépasser la capacité de charge nominale. Se reporter à la section Tableaux des capacités de charge.

Ne pas soulever de charge tant que les goupilles de verrouillage de pied n’ont pas été correctement insérées dans les pieds.

Ne pas soulever de charge tant que les pieds de longueur appropriée n’ont pas été correctement installés.

Ne pas relever la charge tant que la machine n’est pas sur une surface ferme et plane.



Ne pas déplacer la machine lorsque la charge est levée, sauf pour ajuster légèrement la position.



Ne pas incliner la machine en arrière lorsque la charge est levée.

Ne pas utiliser de cales pour mettre la machine à niveau.

Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. En cas de vent, plus la surface de chargement est importante, moins la machine est stable.

Ne pas appuyer d’échelles ou d’échafaudages contre une partie de la machine.

Sécurité de la zone de travail

Ne pas faire fonctionner la machine tant que la configuration roue/pied/roulement n’a pas été correctement installée.

Avant utilisation, contrôler si la zone de travail présente des dévers, trous, bosses, débris, surfaces glissantes ou instables, ou autres situations dangereuses.

Éviter les débris et les surfaces irrégulières lors du déplacement d’une machine dont les pieds ne sont pas installés.

Ne pas remplacer de pièce essentielle à la stabilité ou à la structure de la machine par un élément de poids ou de caractéristiques techniques différents.

Ne pas soumettre la machine à des forces horizontales, ni à des charges latérales en levant ou en abaissant des charges attachées ou suspendues.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobile ou en mouvement.

⚠ Risques de chute

Ne pas utiliser comme nacelle élévatrice de personnel ou comme marchepied.



Ne pas se tenir ou s’asseoir sur les fourches, la nacelle de charge ou la flèche

Ne pas monter sur la machine.

⚠ Risques de collision

Ne pas lever la charge tant qu’elle n’est pas correctement centrée sur les fourches ou sur la nacelle de charge.

Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d’autres dangers potentiels.



Dégager la zone située sous la machine lorsque la charge est relevée.

Ne pas abaisser la charge tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.

Faire preuve de bon sens et d'anticipation lors du transport de la machine sur des pentes ou des marches.

Maintenir une lubrification correcte des goulottes de la structure. Se reporter au contrôle avant la mise en route. Si elles ne sont pas lubrifiées, les goulottes risquent de se gripper ou de cesser de bouger, ce qui peut provoquer des mouvements ou la chute de la charge.

⚠ Risques de blessures corporelles

Ne pas saisir le câble.

Ne pas approcher les mains et les doigts des poulies, du chariot ou d’autres éléments susceptibles de provoquer un pincement.

Ne pas passer les bras, les mains ou les doigts au travers de la structure.

Sécurité de la zone de travail

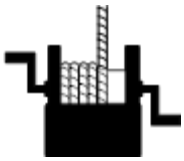
⚠ Risques liés à l’utilisation d’une machine endommagée



Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Ne pas utiliser une machine dont le câble est usé, effiloché, déformé ou endommagé.

Ne pas utiliser une machine avec moins de quatre enroulements de câble sur le tambour du treuil lorsque le chariot est complètement abaissé.



Effectuer un contrôle avant mise en route approfondi avant chaque utilisation.

S’assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Maintenir une lubrification correcte du treuil. Se reporter au *Manuel des pièces et d’entretien* Genie Lift pour plus de détails.

Veiller à ce que les surfaces de freinage ne comportent pas d’huile ou de graisse.

⚠ Risques d’écrasement

Tenir fermement la manivelle du treuil tant que le frein n’est pas verrouillé. Le frein est verrouillé lorsque la charge n’entraîne pas la rotation de la manivelle du treuil.

⚠ Risques lors du levage

Recourir à des techniques de levage appropriées pour charger ou décharger la machine, ou pour lui faire franchir des marches.

Ne pas faire franchir de marche à la machine si elle est dotée de l’option roulement quatre points.

⚠ Sécurité de l’échelle

Risques de chute

Ne pas utiliser l’échelle comme échafaudage.

Ne pas s’asseoir sur l’échelle.

Ne pas essayer d’atteindre des objets éloignés. Maintenir le corps centré entre les deux rampes.

Ne pas utiliser l’échelon supérieur comme une marche.

Risques de renversement

Ne pas dépasser la capacité maximum de l’échelle, soit 250 lb / 113 kg.

Ne pas surcharger l’échelle. Les échelles sont conçues pour une seule personne.

Ne pas utiliser l’échelle tant qu’elle n’est pas correctement installée.

Ne pas bouger l’échelle si l’on est dessus. Éviter de pousser ou de tirer l’échelle latéralement.

Ne pas installer l’échelle sur des surfaces glissantes.

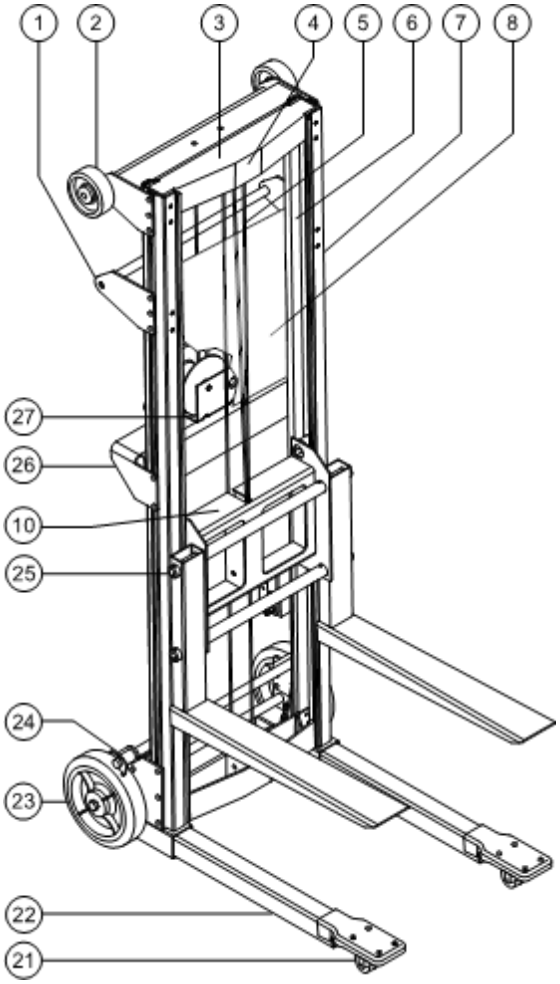
Ne pas utiliser de cales pour mettre la machine à niveau.

⚠ Risques en cas d’utilisation incorrecte

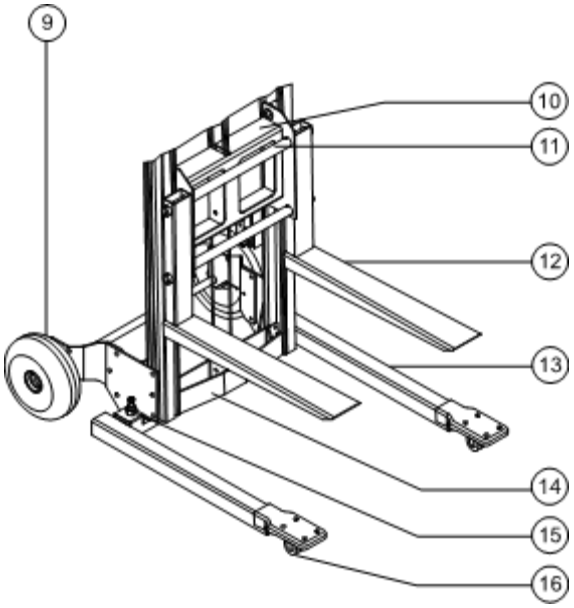
Ne jamais laisser une machine chargée sans surveillance. Du personnel non autorisé peut tenter d’utiliser la machine sans formation correcte, au risque d’engendrer des conditions de travail dangereuses.

Légende

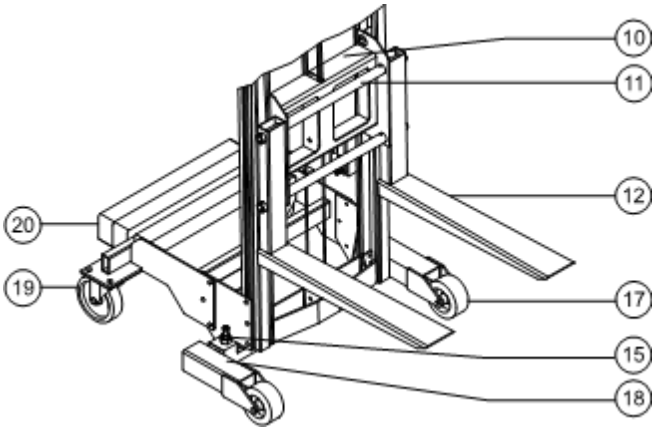
Base standard avec roues standard



Base à longerons avec roues pneumatiques

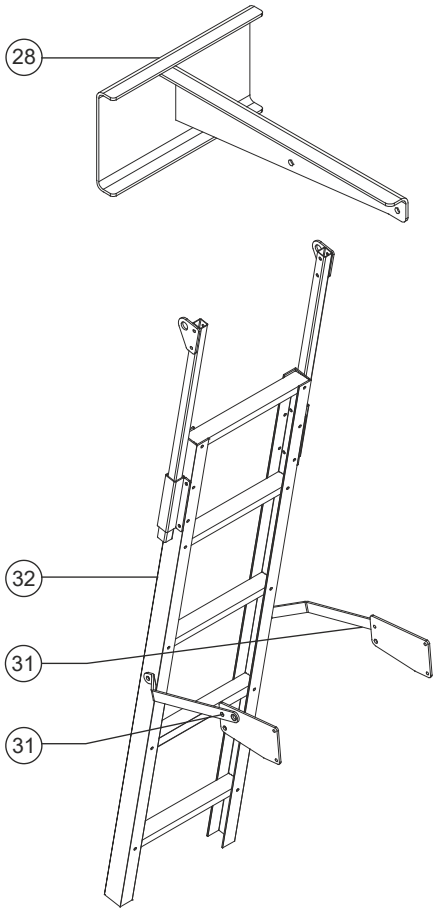


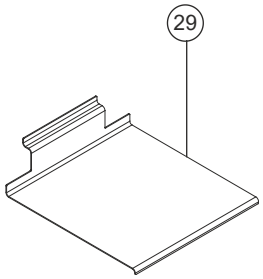
Base à contrepoids



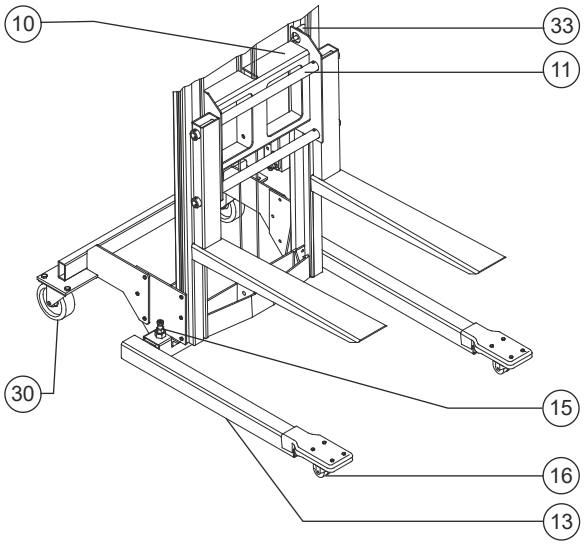
1 Poignée
2 Roue de chargement
3 Poulie supérieure de structure intérieure
4 Point d'ancrage du câble
5 Câble
6 Structure intérieure
7 Structure extérieure
8 Autocollants
9 Roue pneumatique
10 Chariot
11 Tube de support de fourche
12 Fourche
13 Pied ajustable - base à longerons
14 Poulie inférieure de structure intérieure
15 Goupille de verrouillage de pied
16 Roulement, 5 cm - option A
Roulement, 6,35 cm - option B
17 Roue - 10 cm fixée
18 Pied ajustable - base à contrepoids
19 Roulement - 12,7 cm orientable
20 Base à contrepoids
21 Roulement - 5 cm roues jumelées
22 Pied - base standard
23 Roue à bandage plein

Légende





Base à longerons avec roulements 4 points



24 Frein (option)
25 Goupille de blocage de fourche
26 Support de montage du treuil
27 Treuil
28 Flèche (option)
29 Plate-forme de charge (option)
30 Roulement, 10 cm - option A
Roulement, 12,7 cm - option B
31 Goupille de retenue d’échelle
32 Échelle (option)
33 Barre de retenue

Inspections



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.

  1 Éviter toute situation à risque.

  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

  Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s’assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

  4 Inspecter le lieu de travail.

  5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route – principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l’entretien de routine relèvent de la responsabilité de l’opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l’opérateur avant chaque journée de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l’opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d’entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d’entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l’opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si la machine présente des dommages visibles ou l’apport manifeste de modifications non autorisées après la sortie d’usine, elle doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l’opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d’entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Inspections

Contrôle avant mise en route

- ❑ S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et disponible pour référence.
- ❑ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Autocollants.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❑ Treuil et composants associés
- ❑ Composants du châssis
- ❑ Pieds
- ❑ Galets de roulement
- ❑ Structures intérieure et extérieure
- ❑ Boutons de descente
- ❑ Tablier porte-équipement
- ❑ Point d'ancrage du câble
- ❑ Câble et poulies
- ❑ Roues et roulettes
- ❑ Fourches
- ❑ Plate-forme de charge et flèche (le cas échéant)
- ❑ Écrous, boulons et autres fixations ;
- ❑ Câble (déformations, usure et abrasion) ;
- ❑ Échelle (le cas échéant)
- ❑ Système de freinage (le cas échéant)

Effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❑ Craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ❑ Bosses ou dommages sur la machine ;
- ❑ Rouille, corrosion ou oxydation excessive.

- ❑ S'assurer que tous les composants de construction et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❑ S'assurer qu'il y a au moins quatre enroulements de câble sur le tambour du treuil lorsque le chariot est complètement abaissé.
- ❑ S'assurer que les goulottes de la structure sont correctement lubrifiées et exemptes de débris. Lubrifier les goulottes avec un lubrifiant en spray à sec ou de la cire à base de silicones (n° de pièce réf. Genie 90337).

Inspections



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.
  1 Éviter toute situation à risque.
  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

  Prendre connaissance des tests des fonctions et s’assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.
  4 Inspecter le lieu de travail.
  5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Tests des fonctions – principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L’opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l’opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Inspections

Test des fonctions

1 Choisir une surface d'essai ferme, plane et ne présentant pas de dangers.

Mise en route

1 Incliner la machine.

2 Glisser chaque fourche au niveau du chariot et les fixer avec les goupilles de verrouillage de fourche.

3 Glisser chaque pied dans les supports de base jusqu'au déclic des goupilles de verrouillage de pied.



4 Relever la machine.

5 Retirer la manivelle du treuil, la retourner et l'installer. La poignée de la manivelle doit faire face à l'opérateur.

6 Base à longerons : régler à la largeur souhaitée. S'assurer que les goupilles de verrouillage sont bien enclenchées dans chaque pied.

7 Dévisser la barre de retenue hors du chariot.

Flèche

1 Maintenir la flèche en position verticale.

2 Placer le sommet du plateau de la flèche sous le tube de support de fourche supérieur et lever.

3 Faire pivoter la flèche vers le bas jusqu'à son blocage en place.

4 Fixer la jumelle de remorquage dans le trou approprié sur la flèche.

Plate-forme de charge

1 Coucher la nacelle de charge sur les fourches.

2 Lever l'avant de la nacelle et le pousser vers le chariot, jusqu'à ce que l'angle arrière soit sous le tube de support de fourche inférieur.

3 Faire pivoter la nacelle de charge vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée au-dessus des fourches.

Installation de l'échelle (le cas échéant)

1 Positionner la machine

2 Tirer les goupilles de retenue de chaque côté de l'échelle.

3 Descendre l'échelle en position abaissée. S'assurer de maintenir l'échelle jusqu'à son abaissement complet.

Pour stocker l'échelle : soulever l'échelle en position repliée et s'assurer que les goupilles de retenue sont bien fixées.

Inspections

Fonctionnement du frein (le cas échéant)

1 Appuyer sur la pédale au pied pour bloquer le frein.

2 Pousser la machine.

⊙ Résultat : les roues ne doivent pas bouger.

3 Appuyer sur la pédale au pied pour relâcher le frein.

4 Pousser la machine.

⊙ Résultat : la machine doit rouler.

Fonctionnement du treuil

Remarque : le Genie Lift 4 n’a pas de structure intérieure.

1 Faire pivoter la manivelle du treuil dans le sens des aiguilles d’une montre pour soulever le chariot.

⊙ Résultat : le chariot doit monter jusqu’au sommet de la structure intérieure, puis celle-ci doit s’élever. Le chariot et la structure intérieure doivent bouger en souplesse, sans à-coups et sans se coincer.

2 Faire pivoter la manivelle du treuil dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour abaisser le chariot.

⊙ Résultat : la structure intérieure doit descendre dans la structure extérieure, et le chariot doit descendre dans la structure intérieure. Le chariot et la structure intérieure doivent bouger en souplesse, sans à-coups et sans se coincer.

Remarque : si le chariot et la structure intérieure ne bougent pas librement, il est peut-être nécessaire de lubrifier les goulottes avec un lubrifiant en spray à sec ou de la cire à base de silicones.

Inspections



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.
  1 Éviter toute situation à risque.
  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.
  4 Inspecter le lieu de travail.
  Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.
  5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle du lieu de travail – principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- ❑ dévers ou trous ;
- ❑ bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- ❑ surfaces pentues ;
- ❑ surfaces instables ou glissantes ;
- ❑ obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- ❑ endroits dangereux ;
- ❑ sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- ❑ force du vent et conditions météorologiques ;
- ❑ présence de personnel non autorisé ;
- ❑ autres situations à risque potentielles.

Inspections

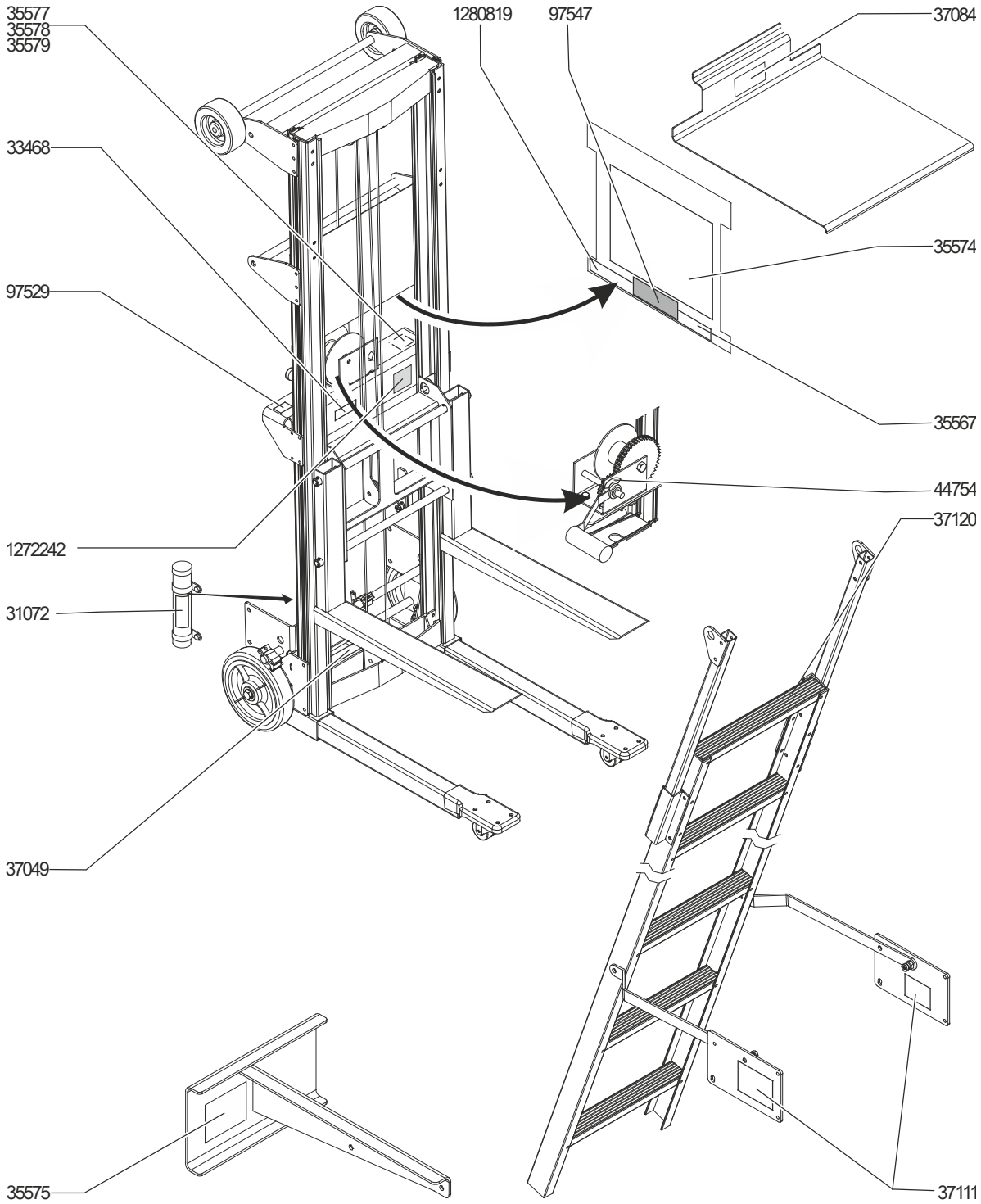
Contrôle des autocollants comportant des mots

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif de l'autocollant	Qté
31072	Étiquette - Coffret du manuel de l'opérateur	1
33468	Avertissement - Passagers interdits	1
35567	Avertissement – Risque de blessures corporelles	1
35574	Avertissement – Sécurité et mise en route de la machine	1
35575	Avis – Configuration de la flèche	1
35577	Avis – Capacité maximum, 350 lb / 159 kg, GL-10, GL-12	1
35578	Avis – Capacité maximum, 400 lb / 181 kg, GL-8	1
35579	Avis – Capacité maximum, 500 lb / 227 kg, GL-4	1
37049	Avertissement – Risque de renversement	1
37084	Avis – Installation de la nacelle de charge	1
37111	Avertissement – Sécurité et mise en route de l'échelle	2
37120	Avertissement – Ne pas monter	1
44754	Étiquette – Lever/Abaisser	1
97529	Attention – Risque de blessures corporelles	1
97547	Danger – Risque d'électrocution	1
1272242	Étiquette – Enregistrement de la machine	1
1280819	Étiquette – Avertissement, Prop 65	1

■ Les zones grisées indiquent que l'autocollant est caché, c.-à-d. sous les capots.

Inspections



Inspections

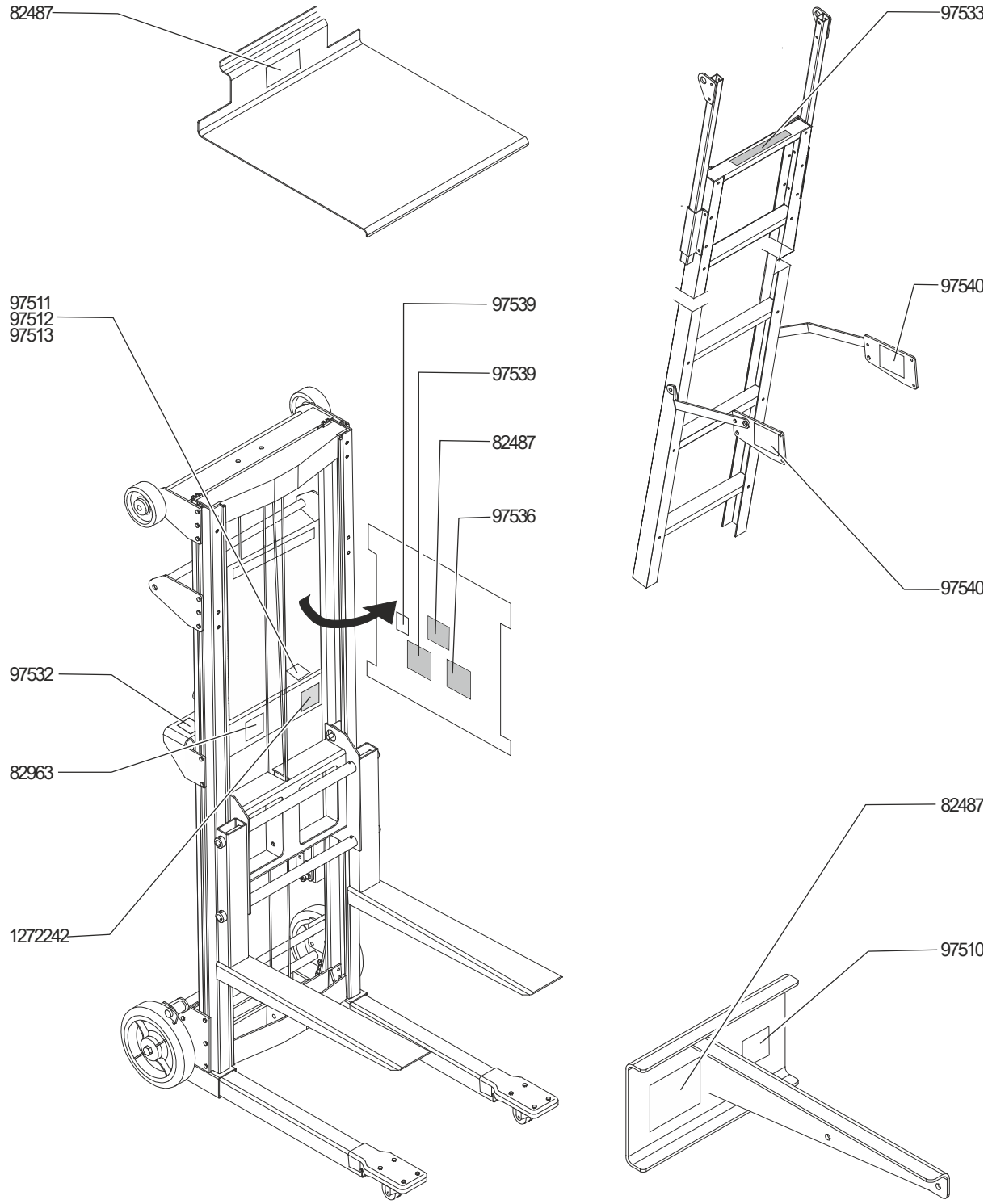
Contrôle des autocollants comportant des symboles

Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif de l'autocollant	Qté
82487	Étiquette – Lire le manuel	2
82962	Avertissement – Passagers interdits	1
97510	Avertissement – Configuration de la flèche	1
97511	Avertissement – Capacité maximum 159 kg, GL-10, GL-12	1
97512	Avertissement – Capacité maximum 181 kg, GL-8	1
97513	Avertissement – Capacité maximum 227 kg, GL-4	1
97532	Attention - Risque de blessures corporelles	1
97533	Avertissement – Ne pas monter	1
97536	Avertissement – Ne pas essayer d'atteindre	1
97539	Danger – Risque d'électrocution	2
97540	Avertissement – Capacité de l'échelle 113 kg	2
1272242	Étiquette – Enregistrement de la machine	1

■ Les zones grisées indiquent que l'autocollant est caché, c.-à-d. sous les capots.

Inspections



Instructions d’utilisation



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.
  1. Éviter toute situation à risque.
  2. Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  3. Toujours tester les fonctions avant utilisation.
  4. Inspecter le lieu de travail.
  5. **N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.**

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions sur chaque aspect de l’utilisation de la machine. Il appartient à l’opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans les manuels de l’opérateur, de sécurité et des responsabilités.

Utiliser la machine à d’autres fins que le levage de matériel est risqué et dangereux.

S’il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d’une même journée de travail, chaque opérateur est tenu de respecter l’ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans le manuel de l’opérateur. En d’autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d’utiliser la machine.

Instructions d’utilisation

Installation

Sélectionner une surface ferme, plane et dégagée.

Suivre les procédures de la mise en route de la section Tests des fonctions.

Levage et descente de charge - treuil manuel

1 Centrer la charge sur les fourches ou sur la nacelle de charge.

2 Lever la charge en saisissant fermement la manivelle du treuil et en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d’une montre. Ne pas laisser le câble s’enrouler autour du tambour du treuil.

3 Abaisser la charge en saisissant fermement la manivelle du treuil et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. Lorsque la position souhaitée est atteinte, tourner la manivelle du treuil dans le sens des aiguilles d’une montre (levage de la charge) de 1/4 de tour pour enclencher le frein.

Déplacement de la machine avec une charge

Il est préférable d’amener la machine sur le lieu de travail sans charge. La machine doit être déplacée avec une charge levée uniquement lors de son positionnement en vue du chargement et du déchargement. S’il est nécessaire de déplacer la machine avec une charge levée, comprendre et respecter les règles de sécurité suivantes :

- S’assurer que la zone est plane et dépourvue d’obstacles.
- S’assurer que la charge est centrée sur les fourches ou la nacelle de charge.
- Éviter les démarrages et les arrêts brusques.
- Déplacer la machine avec la charge à hauteur minimale.
- Tenir le personnel à l’écart de la machine et de la charge.
- Ne pas incliner la machine en arrière lorsque la charge est levée.

Instructions d’utilisation

Déplacement de la machine sur des marches

Il est préférable de déplacer la machine sur des marches en utilisant les chaises d’escaliers optionnelles. Déplacer la machine sur des marches sans les chaises d’escaliers est déconseillé. S’il est nécessaire de déplacer la machine sur des marches avec une charge levée, comprendre et respecter les règles de sécurité suivantes :

- Ne pas faire franchir de marche à la machine si elle est dotée de l’option roulement 4 points.
- Descendre complètement la charge.
- Reposer la machine sur chaque marche. Tenir fermement la poignée.
- Éviter que la machine ne se déséquilibre.
- Continuer prudemment à descendre ou monter les marches.
- Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées aux charges importantes.

Après chaque utilisation

Pour préparer la machine à être stockée, retirer fourches et pieds et replacer la manivelle du treuil. Se reporter à la procédure de mise en route.

Choisir un endroit sûr pour garer la machine : surface ferme et plane, protégée des intempéries, sans obstacles ni circulation.

Instructions de transport et de levage



Instructions de transport

Observer et respecter les mesures suivantes :

- ❑ S'assurer que la capacité de charge et les surfaces de chargement du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.
- ❑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ❑ Retirer la charge des fourches, de la flèche ou de la plate-forme de charge avant le chargement pour transport.
- ❑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ❑ La machine doit être solidement arrimée au véhicule de transport.

Instructions de levage

Le nombre de personnes requises pour charger et décharger la machine dépend d'un certain nombre de facteurs, tels que :

- la condition physique, la force et les handicaps ou blessures antérieures des personnes concernées ;
- les distances verticales et horizontales sur lesquelles la machine doit être déplacée ;
- le nombre de fois où la machine doit être chargée ou déchargée ;
- l'appui, la posture et la façon de tenir adoptés par les personnes concernées ;
- les techniques de levage utilisées ;
- les conditions du site et climatiques sous lesquelles l'activité est réalisée (par exemple : glissant, glacé, pluvieux).

Utiliser suffisamment de personnel et les techniques de levage appropriées afin d'éviter des blessures.

Chargement pour le transport

1 Abaisser complètement le chariot.

2 Faire tourner la barre de retenue du chariot au-dessus du chariot. S'assurer que les goupilles de verrouillage sont bien enclenchées.

3 Retirer la manivelle du treuil, la retourner et l'installer. La poignée de la manivelle doit faire face au chariot.

Entretien

Entretien périodique

L’entretien dans le cadre de la mise en service, trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l’entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans les manuels d’entretien correspondants.

Les machines n’ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l’inspection trimestrielle avant d’être remises en service.

Respecter toutes les réglementations locales et officielles en vigueur relatives à la mise au rebut et le démantèlement de la machine à la fin de sa durée de vie. Se reporter au manuel d’entretien Genie correspondant pour plus d’informations.

Tableaux des capacités de charge

Observer et respecter les mesures suivantes :

- ❑ Le positionnement incorrect de la charge peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- ❑ Vérifier que la charge à lever ne dépasse pas la charge maximum pour le centre de charge. Se reporter au Tableau des capacités de charge à la page suivante.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de renversement. Le levage d'une charge dépassant la capacité de la machine peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- ❑ Le centre de charge est défini comme le point d'équilibre (centre de gravité) de la charge et doit être placé au centre de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de renversement. Le positionnement du centre de charge en dehors de la zone prévue peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Fourches

Instruction de positionnement de la charge

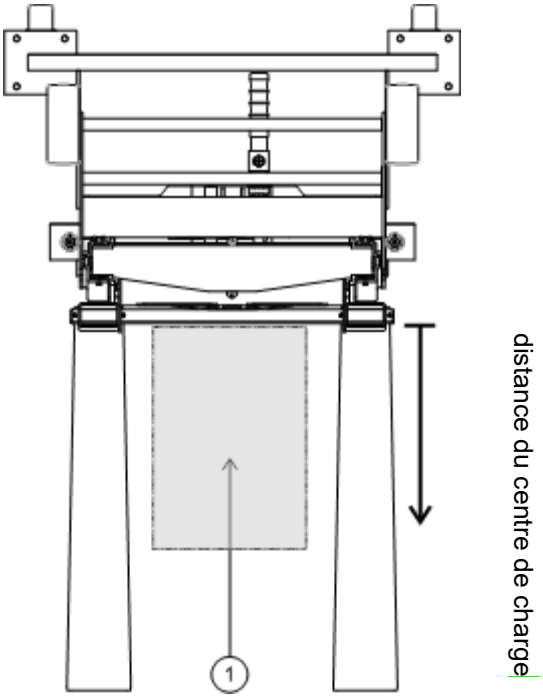
1 Déterminer le poids de la charge et l'emplacement de son centre de charge.

2 Mesurer la distance du centre de charge au côté de la charge qui sera placé le plus près du chariot.

3 Se reporter au tableau de la page suivante pour déterminer si la machine est capable de lever le poids de la charge à cette position sur les fourches.

4 Placer la charge de sorte qu'elle repose sur les fourches, aussi près du chariot que possible.

5 Placer la charge de sorte que le centre de charge soit dans la zone prévue.



1. Zone du centre de charge

Tableaux des capacités de charge

Tableau des capacités de charge des fourches		
	12 po 30 cm	**14 po 35 cm**
GL-4	**500 lb 227 kg**	**500 lb 227 kg**
GL-8	**400 lb 181 kg**	**400 lb 181 kg**
GL-10	**350 lb 159 kg**	**350 lb 159 kg**
GL-12	**350 lb 159 kg**	**350 lb 159 kg**

Flèche

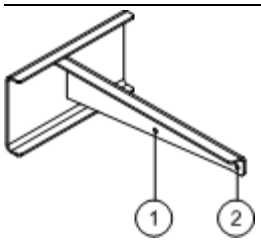
Instruction de positionnement de la charge

1 Déterminer le poids de la charge et l’emplacement de son centre de charge.

2 Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer si la machine est capable de lever le poids de la charge à cette position sur la flèche.

3 Fixer la jumelle de remorquage dans le trou approprié sur la flèche.

Tableau des capacités de charge de flèche



1 Trou arrière

2 Trou avant

Modèle	Trou avant	Trou arrière
GL-4	300 lb 136 kg	500 lb 227 kg
GL-8	240 lb 109 kg	400 lb 181 kg
GL-10	210 lb 95 kg	350 lb 159 kg
GL-12	210 lb 95 kg	350 lb 159 kg

Centres de charge maximaux

(distance depuis l’avant du chariot)

Fourches :	14 po	35 cm
Plate-forme de charge :	14 po	35 cm
Flèche :	20 po	51 cm

Caractéristiques techniques

Modèle	GL-4	GL-8	GL-10	GL-12
Hauteur, levage maximum, fourches vers le haut	5 pi 11 po / 1,8 m	10 pi 0,50 po / 3,06 m	11 pi 8 po / 3,6 m	13 pi 9,50 po / 4,2 m
Hauteur, levage maximum, fourches vers le bas	4 pi 1,50 po / 1,2 m	8 pi 3 po / 2,5 m	9 pi 10,50 po / 3 m	12 pi / 3,7 m
Hauteur, levage minimum, fourches vers le bas	3,50 po / 8,9 cm	3,50 po / 8,9 cm	2 po / 5,1 cm	2 po / 5,1 cm
Capacité de levage à 12 pi / 30,5 cm du centre de gravité de la charge	500 lb / 227 kg	400 lb / 181 kg	350 lb / 159 kg	350 lb / 159 kg
Poids machine	**Voir tableau des caractéristiques techniques, page suivante.**			
Hauteur, position repliée*	5 pi 7,50 po / 1,7 m	5 pi 7,50 po / 1,7 m	6 pi 5,50 po / 2 m	7 pi 6,75 po / 2,3 m
Garde au sol*	0,75 po / 1,9 cm	0,75 po / 1,9 cm	0,75 po / 1,9 cm	0,75 po / 1,9 cm
Châssis standard, largeur	24,75 po / 62,9 cm	24,75 po / 62,9 cm	ND	ND
Longueur, position repliée	12 po / 30,5 cm	12 po / 30,5 cm	ND	ND
Longueur, en fonctionnement	34,75 po / 88,3 cm	34,75 po / 88,3 cm	ND	ND
Base à longerons, largeur - position repliée	28,75 po / 73 cm	28,75 po / 73 cm	28,75 po / 73 cm	28,75 po / 73 cm
Largeur, en extension	43,50 po / 1,1 m	43,50 po / 1,1 m	43,50 po / 1,1 m	43,50 po / 1,1 m
Longueur, position repliée	19,25 po / 48,9 cm	19,25 po / 48,9 cm	19,25 po / 48,9 cm	19,25 po / 48,9 cm
Longueur, en fonctionnement	43 po / 1 m	43 po / 1 m	43 po / 1 m	43 po / 1 m
Base à contrepoids, largeur - position repliée	28,75 po / 73 cm	28,75 po / 73 cm	28,75 po / 73 cm	ND
Largeur, position déployée	43,50 po / 1,1 m	43,50 po / 1,1 m	43,50 po / 1,1 m	ND
Longueur, en fonctionnement	28,50 po / 72,4 cm	28,50 po / 72,4 cm	28,50 po / 72,4 cm	ND
Fourches				
Longueur	22,50 po / 57,2 cm	22,50 po / 57,2 cm	22,50 po / 57,2 cm	22,50 po / 57,2 cm
Largeur	20,50 po / 52,1 cm	20,50 po / 52,1 cm	20,50 po / 52,1 cm	20,50 po / 52,1 cm
Plate-forme de charge				
Longueur	23 po / 58,4 cm	23 po / 58,4 cm	23 po / 58,4 cm	23 po / 58,4 cm
Largeur	22 po / 55,9 cm	22 po / 55,9 cm	22 po / 55,9 cm	22 po / 55,9 cm
Niveau de pression acoustique				
Treuil manuel	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA
Température ambiante de fonctionnement	-20 F à 120 F -29 C à 49 C	-20 F à 120 F -29 C à 49 C	-20 F à 120 F -29 C à 49 C	-20 F à 120 F -29 C à 49 C

* Pour la roue pneumatique arrière optionnelle de 25 cm, ajouter 1 po / 2,5 cm à ces caractéristiques.

* Pour l'option B de roulement 4 points, ajouter 1 po / 2,5 cm à ces caractéristiques.

* Pour la base à contrepoids, ajouter 1 po / 2,5 cm à ces caractéristiques.

Caractéristiques techniques

Configurations des machines

Base : base standard, GL-4 et GL-8	
***Roue et roulements :**	
Pneumatique	
Avant	roulements orientables de 6,35 cm
Arrière	roues pneumatiques de 25 cm
Base : base à longerons, GL-4, GL-8, GL-10 et GL-12	
***Roue et roulements :**	
Pneumatique	
Avant	roulements orientables de 6,35 cm
Arrière	roues pneumatiques de 25 cm
Option A de roulement 4 points	
Avant	roulements orientables de roues jumelées de 6,35 cm
Arrière	roulements orientables de 10 cm
Option B de roulement 4 points	
Avant	roulements orientables de 6,35 cm
Arrière	roulements orientables de 12,5 cm avec freins latéraux et verrous de rotation 4 points
Base : contrepoids, GL-4, GL-8 et GL-10	
****Roue et roulements :**	
Avant	roulements orientables de 10 cm
Arrière	roulements orientables de 12,5 cm avec freins latéraux

*Les machines avec base standard ou à longerons sont équipées de série avec des roues de 20 cm à l’arrière et de roulements orientables à roues jumelées de 5 cm à l’avant.

**Les machines avec base à contrepoids sont équipées de série de roulements orientables de 12,5 cm à l’arrière, avec freins latéraux, et de roues fixes de 10 cm à l’avant.

Caractéristiques techniques

Poids des machines

Genie Lift 4

Base	Option de roulement	Poids
Standard	Standard	113 lb / 51 kg
Standard	Pneumatique	117 lb / 53 kg
Longerons	Standard	126 lb / 57 kg
Longerons	Pneumatique	130 lb / 59 kg
Longerons	Roulement 4 points A	137 lb / 62 kg
Longerons	Roulement 4 points B	139 lb / 63 kg
Contrepoids	Standard	392 lb / 178 kg

Genie Lift 8

Base	Option de roulement	Poids
Standard	Standard	132 lb / 60 kg
Standard	Pneumatique	136 lb / 62 kg
Longerons	Standard	145 lb / 66 kg
Longerons	Pneumatique	149 lb / 68 kg
Longerons	Roulement 4 points A	156 lb / 71 kg
Longerons	Roulement 4 points B	158 lb / 72 kg
Contrepoids	Standard	411 lb / 186 kg

Genie Lift 10

Base	Option de roulement	Poids
Longerons	Standard	149 lb / 68 kg
Longerons	Pneumatique	153 lb / 69 kg
Longerons	Roulement 4 points A	160 lb / 73 kg
Longerons	Roulement 4 points B	162 lb / 73 kg
Contrepoids	Standard	415 lb / 188 kg

Genie Lift 12

Base	Option de roulement	Poids
Longerons	Standard	154 lb / 70 kg
Longerons	Pneumatique	158 lb / 72 kg
Longerons	Roulement 4 points A	165 lb / 75 kg
Longerons	Roulement 4 points B	167 lb / 76 kg

Distribué par :

www.genielift.com